Организация Объединенных Наций ECE/MP.WAT/2012/L.3

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
18 September 2012
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер

Шестая сессия
Рим, 28–30 ноября 2012 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Международный центр по оценке состояния вод

Доклад о ходе работы Международного центра по оценке состояния вод и проект программы работы на 2013–2015 годы

Представлен Словакией

Содержание

	Пункты	*Стр.*
Справочная информация и предлагаемые действия Совещания Сторон	1–5	2
Приложения		
I. Деятельность Международного центра по оценке состояния вод за период с ноября 2009 года по июнь 2012 года		4
II. Программа работы Международного центра по оценке состояния вод на 2013–2015 годы		11

GE.12-24387 (R) 301012 311012

Просьба отправить на вторичную переработку

Справочная информация и предлагаемые действия Совещания Сторон

1. Международный центр по оценке состояния вод (МЦОВ) является сотрудничающим центром Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), который занимается вопросами мониторинга, оценки и комплексного управления водными ресурсами. В настоящем документе приводится краткая информация о деятельности МЦОВ после пятой сессии Совещания Сторон Конвенции, а также об уроках, извлеченных в результате осуществления плана работы МЦОВ на 2010−2012 годы (приложение I). Он содержит также предложение по будущей программе работы МЦОВ, которое представляется Совещанию Сторон для принятия (приложение II). В проекте программы работы указаны виды деятельности, намечаемые на период 2013−2015 годов, и соответствующие потребности в ресурсах для поддержки проведения этой работы.

2. После своего переезда из Нидерландов в Словакию МЦОВ был официально открыт 7 апреля 2009 года в Братиславе, и в этот же день был подписан Меморандум о взаимопонимании относительно МЦОВ между словацким правительством и Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК). В последующий период МЦОВ доказал свою эффективность в качестве оперативного органа Конвенции и Протокола по проблемам воды и здоровья к ней, поддерживая осуществление этих двух договоров посредством конкретных действий на местах. С учетом успешного сотрудничества между МЦОВ и органами и Сторонами Конвенции по водам все заинтересованные участники выразили пожелание, чтобы срок пребывания МЦОВ в Гидрометеорологическом институте Словакии был продлен до конца периода, охватываемого следующей программой работы по Конвенции (2013−2015 годы). В Словакии была инициирована соответствующая процедура формального утверждения этого сотрудничества и к концу 2012 года должен быть подписан новый меморандум о взаимопонимании между правительством Словакии и Исполнительным секретарем ЕЭК.

3. Настоящий документ был подготовлен директором МЦОВ в сотрудничестве с Президиумом Совещания Сторон и секретариатом Конвенции. Предварительный проект этого документа был обсужден на совместном совещании Рабочей группы по мониторингу и оценке и Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 3−4 июля 2012 года) (см. ECE/MP.WAT/WG.1/2012/2–ECE/MP.WAT/WG.2/2012/2, вскоре будет выпущен). Цель настоящего документа и предлагаемой МЦОВ деятельности заключается в поддержке общей программы работы по Конвенции на 2013−2015 годы (ECE/MP.WAT/2012/L.1).

4. В соответствии со стратегией МЦОВ, принятой на пятом Совещании Сторон, Совещание Сторон рассмотрит прогресс, достигнутый в осуществлении деятельности МЦОВ, и примет решение относительно стратегических направлений его дальнейшей работы (ECE/MP.WAT/29/Add.2, раздел III, пункт 9).

5. Совещание Сторон, возможно, пожелает:

a) вновь заявить о важной роли, которую МЦОВ играет в осуществлении Конвенции и ее программы работы;

b) поблагодарить правительство Словакии за то, что оно выступает в качестве принимающей Стороны МЦОВ, за его поддержку работы МЦОВ и за подтверждение дальнейшего пребывания МЦОВ в Словакии посредством подписания нового меморандума о взаимопонимании, касающегося МЦОВ;

c) утвердить программу работы МЦОВ на 2013−2015 годы, содержащуюся в приложении II к настоящему документу;

d) рекомендовать правительствам и заинтересованным кругам подключиться к деятельности МЦОВ и призвать доноров мобилизовать необходимые финансовые средства для поддержки его работы.

Приложение I

Деятельность Международного центра по оценке состояния вод за период с ноября 2009 года по июнь 2012 года

I. Справочная информация

1. МЦОВ является сотрудничающим центром Конвенции по мониторингу и оценке водных ресурсов и комплексному управлению ими, а также инструментом поддержки осуществления Конвенции по водам и Протоколов к ней. Принимающей стороной МЦОВ является Гидрометеорологический институт Словакии (ГМИС). Проект стратегии и план работы МЦОВ на 2010−2012 годы были утверждены совещанием Сторон Конвенции на его пятой сессии, состоявшейся 10−12 ноября 2009 года в Женеве, Швейцария (ECE/MP.WAT/29/Add.2, разделы 3 и 4).

2. Осуществление плана работы МЦОВ зависит, среди прочего, от приверженности этому делу стран- и учреждений-партнеров и наличия ресурсов для реализации предусмотренных мероприятий. Для деятельности МЦОВ в период 2009−2012 годов была обеспечена поддержка со стороны правительства Словакии и ряда других доноров. Кроме того, была начата работа по установлению связей с другими текущими проектами и видами деятельности с целью обеспечения синергии в рамках соответствующего трансграничного сотрудничества.

II. Деятельность

A. Проекты

1. Проект "Создание потенциала в области управления данными"[1]

3. Проект "Создание потенциала в области управления данными для оценки и мониторинга трансграничных водных ресурсов в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии", финансируемый Французским глобальным экологическим фондом (ФГЭФ) и реализуемый в основном Международным бюро по водам, осуществляется на двух экспериментальных участках − в бассейне реки Днепр, который делят между собой Украина и Республика Молдова, и в бассейне Аральского моря (бассейны Амударьи и Сырдарьи), который делят между собой пять стран Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан) и Афганистан.

4. МЦОВ оказывает содействие осуществлению проекта по созданию потенциала, проводя региональные мероприятия, которые включают:

a) обеспечение доступа в онлайновом режиме к первому региональному каталогу, в котором используется информация из двух пилотных районов;

[1] Более подробную информацию об этом проекте см. ECE/MP.WAT/WGMA/2012/Inf.3 и ECE/MP.WAT/WGIWRM/2012/Inf.3, имеющиеся на сайте http://www.unece.org/env/water/joint_meeting_wgiwrm_wgma.html.

b) подготовку документа с резюме опыта работы в этих двух районах к концу июня 2013 года;

c) проведение мероприятий по коммуникации и распространению результатов (например, распространение информационных бюллетеней и проведение параллельных мероприятий в ходе международных конференций и встреч, например таких как седьмая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" в Астане и шестая сессия Совещания Сторон Конвенции по водам).

5. На двух экспериментальных участках МЦОВ в сотрудничестве с национальными властями и учреждениями оказывал помощь в организации местных и региональных рабочих совещаний, в организации совещаний Руководящего комитета проекта, а также в распространении результатов и в представлении на конференциях и совещаниях.

2. Экспериментальные проекты по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах

6. Секретариат ЕЭК осуществляет экспериментальные проекты по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, которые финансируются в рамках Инициативы по окружающей среде и безопасности (ОСБ) в сотрудничестве с другими организациями − партнерами ОСБ, а также местными партнерами. В настоящее время ведется работа в бассейнах Днестра, Немана, Савы, Чу и Таласа. С 2010 года МЦОВ участвует в совещаниях по проектам с целью передачи знаний и экспертного потенциала и предоставления экспертных консультаций по проектам. МЦОВ участвовал также в совещаниях основной группы по экспериментальным проектам и вносил свой вклад в их работу (Женева, 15−16 февраля 2011 года и 23−24 ноября 2011 года).

7. Экспериментальный проект по Днестру под названием "Сокращение уязвимости к экстремальным паводкам и изменению климата по бассейну реки Днестр (Паводки и климат − Днестр III)", осуществляемый ЕЭК, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по линии ОСБ, направлен на уменьшение рисков изменения климата, в особенности рисков паводков за счет повышения способности к адаптации стран-бенефициаров. Более конкретно, проект направлен на расширение и дальнейшее укрепление совместного управления в бассейне реки Днестр в целях трансграничного управления антипаводковой деятельностью с учетом как нынешней изменчивости климата, так и долгосрочного влияния изменения климата на паводковые риски. МЦОВ организовал и поддержал проведение совещания экспертов по моделированию, сценариям и оценке уязвимости для экспериментального проекта по Днестру, которое состоялось 2−4 марта 2011 года в Братиславе. В результате проведения этого совещания было подготовлено подробное предложение по оценке и моделированию уязвимости в рамках проекта. На этом совещании многочисленные эксперты из МЦОВ и ряда словацких учреждений представили словацкий опыт, касающийся воздействия изменения климата и оценки уязвимости, а также составления карт паводков и мониторинга за ними. МЦОВ активно участвовал также во всех совещаниях рабочей группы по борьбе с наводнениями и адаптации к изменению климата в рамках проекта, а именно в совещаниях, состоявшихся 18 апреля 2011 года и 7 июня 2012 года в Кишиневе, Республика Молдова, 7 и 8 июня 2010 года в Одессе, Украина, и 1 декабря 2011 года и 9 ноября 2010 года в Киеве, Украина.

8. В рамках экспериментального проекта по управлению речными бассейнами Немана и адаптации к изменению климата в нем, осуществляемого ЕЭК и Белорусским отделением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), МЦОВ организовал 3−4 августа 2011 года в Словакии совещание экспертов по моделированию, выбору сценариев и оценке уязвимости, в результате которого было подготовлено подробное предложение о деятельности в рамках проекта, касающееся экологического анализа, оценки водного баланса и оценки воздействия изменения климата. На этом совещании эксперты МЦОВ представили также информацию об опыте, накопленном в Словакии и Дунайском регионе. Помимо проведения в связи с этим совещанием всех подготовительных мероприятий по практическим вопросам и вопросам существа МЦОВ оказал поддержку участию экспертов из Беларуси. Кроме того, МЦОВ участвовал в совещаниях экспертов по этому проекту, состоявшихся 14 октября 2010 года в Минске и 6 марта 2012 года в Гродно, Беларусь.

3. Диалоги по вопросам национальной политики в рамках Водной инициативы Европейского союза

9. МЦОВ участвовал в совещании Руководящего комитета по диалогам по вопросам национальной политики (ДНП) в Украине, состоявшегося 10−11 ноября 2010 года в Киеве. На этом совещании было обсуждено возможное участие МЦОВ в ДНП и других мероприятиях в Украине.

10. МЦОВ оказывает помощь в подготовке ДНП в Казахстане. МЦОВ готов оказать поддержку организации первого совещания Руководящего комитета, а также экспертную поддержку в ходе процесса ДНП в Казахстане.

4. Другие проекты

11. За отчетный период МЦОВ участвовал в проекте ЕЭК по качеству воды в Центральной Азии, предоставляя экспертные знания, например при проведении совещаний по проектам. Эксперты МЦОВ участвовали также в ряде мероприятий по проекту, касающемуся безопасности плотин в Центральной Азии, в том числе в работе совещания, состоявшегося в Бишкеке 19−20 сентября 2011 года, а также в оценке докладов и подготовке предложений по будущей работе. В настоящее время ведется подготовка к совещанию по безопасности плотин в Словакии для экспертов из Центральной Азии.

5. Вклад в проекты, осуществляемые в сотрудничестве с другими организациями

12. МЦОВ вносит также свой вклад в проекты, осуществляемые в сотрудничестве с другими организациями, используя опыт сотрудничества в бассейне Дуная. Украина, Республика Молдова и ряд стран Юго-Восточной Европы являются членами Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗРД). Цель МЦОВ заключается в содействии развитию трансграничного сотрудничества по водам в этих и других странах за пределами бассейна реки Дунай. На очередном совещании МКЗРД, состоявшемся 9−10 декабря 2010 года в Вене, делегация Словакии проинформировала дунайские страны о деятельности МЦОВ. Было решено, что представитель МЦОВ будет участвовать в работе оперативных структур МКЗРД в качестве члена словацкой делегации (в основном в деятельности Группы экспертов по управлению речным бассейном, Рабочей группы по участию общественности, Рабочей группы по Тиссе и других соответствующих рабочих групп).

13. Что касается бассейна реки Тиссы (который делят между собой Украина, Словакия, Румыния, Венгрия и Сербия), то на Конференции министров, состоявшейся в апреле 2011 года в Украине, был доработан и утвержден План комплексного управления бассейном реки Тисса. План по Тиссе включает также аспекты качества воды и борьбы с наводнениями и засухой. Работа координируется группой МКЗРД по Тиссе, одним из председателей которой является представитель Европейской комиссии. Подготовке этого плана было оказано содействие со стороны проекта ПРООН/ГЭФ/МКЗРД под названием "Интеграция многочисленных благ водно-болотных угодий и заливных земель в усовершенствованную систему трансграничного управления бассейном реки Тисса". В рамках этих мероприятий группой партнеров из Венгрии, Словакии и Украины при ведущей роли глобального водного партнерства Словакии и МЦОВ был осуществлен демонстрационный проект под названием "Выделение места для воды в бассейне реки Бодрог".

14. С ноября 2009 года Гидрометеорологический институт Словакии (МЦОВ) возглавляет работы по проекту Организации Североатлантического договора (НАТО), осуществляемому в рамках программы "Наука в интересах мира и безопасности" под названием "Мониторинг и прогнозирование рисков наводнений в бассейне реки Припять", в рамках которого на национальном и региональном уровнях сотрудничают учреждения Словакии, Украины и Беларуси. Этот проект оказывает участвующим странам помощь в осуществлении Конвенции по водам, и в частности в выполнении обязательств, касающихся мониторинга, оценки и раннего предупреждения. 4–9 октября 2010 года МЦОВ организовал учебные мероприятия для оперативных служб в бассейне реки Припять, а также учебную сессию и ознакомительную поездку в Словакию для 12 молодых ученых из Украины и Беларуси. 18 февраля 2011 года в присутствии представителей НАТО, ЮНЕП и других должностных лиц была введена в эксплуатацию первая автоматическая гидрологическая станция в Луцке, расположенная на притоке реки Припяти Стырь. Строительство этой автоматической гидрологической системы было завершено в ноябре 2011 года, и данная система отвечает всем местным и национальным требованиям и потребностям. НАТО приняла решение продлить осуществление этого проекта на 2012 год, предоставив дополнительный грант на расширение сети автоматических станций в этом бассейне.

B. Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод

15. МЦОВ сыграл важную роль в подготовке *Второй оценки трансграничных рек, озер и подземных вод*[2], оказав секретариату Конвенции по водам помощь как по вопросам существа, так и по практическим вопросам: например, он обеспечил письменный перевод, оказал поддержку участию экспертов, имевших право на такую поддержку, а также оказал помощь в предварительном заполнении таблиц и подготовке проектов оценок.

16. При содействии МЦОВ были подготовлены субрегиональные оценки для стран Кавказа и Восточной и Северной Европы. МЦОВ поддержал разработку подготовительных материалов, например путем предварительного заполнения таблиц по многочисленным речным бассейнам для последующего рассмотрения прибрежными странами. МЦОВ поддержал также организацию субрегиональ-

[2] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 11.II.R.15. Имеется на сайте http://www.unece.org/env/water/publications/pub/second_assessment.html.

ного рабочего совещания для Центральной Азии, состоявшегося 13−15 октября 2010 года в Алма-Ате, Казахстан, и выступил на нем координатором. Расходы по проведению этого совещания были частично покрыты МЦОВ. МЦОВ оказал также поддержку секретариату Конвенции по водам в пересмотре и доработке текстов субрегиональных оценок.

17. Кроме того, МЦОВ выступил в качестве принимающей стороны и профинансировал внеочередное совещание Рабочей группы по мониторингу и оценке, которое состоялось 15−16 декабря 2010 года в Братиславе и на котором были рассмотрены оценки по бассейну и общая субрегиональная оценка по региону Восточной и Северной Европы.

18. На седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Астана, 21−23 сентября 2011 года) была представлена *Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод*. Активная роль МЦОВ в ее подготовке получила позитивную оценку.

C. Обмен опытом и создание потенциала

1. Протокол по проблемам воды и здоровья

19. При поддержке МЦОВ и секретариата ЕЭК Министерство здравоохранения и Министерство окружающей среды Словакии организовали субрегиональное рабочее совещание по проблемам воды и здоровья в Центральной Европе для обмена опытом в деле осуществления Протокола по проблемам воды и здоровья в Венгрии, Румынии, Словакии и Словении. Главная цель этого рабочего совещания, состоявшегося 8−9 мая 2012 года в Братиславе, заключалась в содействии обмену национальным опытом по проблемам воды и здоровья и в обсуждении возникающих проблем, найденных решений и сохраняющихся вызовов, в частности в области осуществления положений Протокола об установлении целевых показателей. В его работе участвовали, в частности, представители правительств и национальных неправительственных организаций из Венгрии, Румынии, Словакии и Словении, а также ряда международных организаций.

20. МЦОВ совместно с секретариатом ЕЭК организовал приуроченное к этому рабочему совещанию пятое совещание Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности согласно Протоколу по проблемам воды и здоровья (Братислава, 10−11 мая 2012 года). Совещание этой Целевой группы было посвящено обмену опытом и обсуждению трудностей, возникших при осуществлении Протокола, и извлеченных из его осуществления уроков, а также возможных будущих действий по улучшению его осуществления на национальном уровне.

2. Другие учебные мероприятия

21. МЦОВ организовал также другие тематические учебные мероприятия, учитывающие потребности стран. Учебные мероприятия планировались в рамках отдельных проектов. Например, в дополнение к уже упомянутым мероприятиям 7−11 декабря 2010 года для шести представителей Грузии была организована поездка в МЦОВ для ознакомления с осуществлением Рамочной директивы Европейского союза (ЕС) по водным ресурсам[3]. Главной темой этого учеб-

[3] Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2000 года, закладывающая основу для действий Сообщества в области водной политики.

ного мероприятия являлись программы мониторинга водоемов в качестве неотъемлемой части планирования управления речными бассейнами. Аналогичное мероприятие было организовано 23−30 мая 2011 года для представителей Армении. Оба эти мероприятия частично финансировались по линии Инструмента технического содействия и информационного обмена ЕС (ИТСИО).

3. Обмен опытом

22. Обмен опытом организуется в рамках отдельных проектов, в осуществлении которых МЦОВ участвует или работу по которым он возглавляет. МЦОВ посещает многие национальные и международные мероприятия, на которых происходит обмен опытом в основном между ЕС и странами, не являющимися членами ЕС. При распространении информации об успешных результатах часто используется информация о передовой практике в бассейне Дуная.

23. МЦОВ поддерживает также контакт с представителями стран, расположенных за пределами региона ЕЭК (например, Монголией, Китаем, Афганистаном и Исламской Республикой Иран), для чего используются определенные международные и региональные совещания. Например, МЦОВ присутствовал на международной конференции на тему "Трансграничные воды: возможности для сотрудничества", состоявшейся 22 февраля 2012 года в Йезде, Иран, где он представил информацию о Конвенции по водам и провел учебное совещание по Конвенции. На этой конференции присутствовали представители многих стран из засушливых и полузасушливых регионов.

4. Вебсайт

24. До сих пор вебсайт МЦОВ используется в основном пассивно. В целях более эффективной поддержки обмена информацией планируется активизировать работу этого вебсайта.

III. Уроки, извлеченные из работы за последние три года

25. В течение последних трех лет МЦОВ играл ключевую роль в осуществлении Конвенции по водам, поддерживая важные мероприятия, предусмотренные ее программой работы. Определенные уроки можно извлечь из периода базирования МЦОВ в Гидрометеорологическом институте Словакии. Эти уроки должны учитываться в будущей работе.

26. Способность МЦОВ играть важную роль предопределяется рядом факторов:

a) тесная связь с программами работы Конвенции и Протокола, которая обеспечивала согласованность деятельности МЦОВ, а также согласие и заинтересованную позицию стран-получателей и гарантировала последующую деятельность в рамках межправительственных органов Конвенции и в других областях деятельности;

b) богатый опыт и высокая компетентность Словакии, в частности Гидрометеорологического института Словакии, в области трансграничного сотрудничества, мониторинга и оценки, управления водными ресурсами, экстремальных явлений и т.д. Непосредственный практический опыт экспертов, участвовавших в деятельности МЦОВ, в частности в учебных мероприятиях, организованных МЦОВ, получил высокую оценку у экспертов из Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

c) связь с политикой Словакии в области внешних сношений, в частности участие словацких посольств в тех странах, где осуществлялись проекты. Это позволило обеспечить более решительную политическую поддержку проектов, облегчало осуществление последующих мероприятий и в то же время содействовало более широкому признанию словацкой экспертной помощи и поддержки;

d) хорошая синергия и тесное сотрудничество с секретариатом ЕЭК. При осуществлении деятельности, предусмотренной программой работы Конвенции, МЦОВ и ЕЭК сулят найти хорошие варианты совместного выполнения работы, максимизировав полезность технических экспертных знаний МЦОВ и потенциал ЕЭК в качестве политического посредника;

e) возможность использования средств МЦОВ с целью дополнения средств из других источников, оперативного инициирования деятельности и удовлетворения новых просьб. Ресурсы МЦОВ в основном используются для совместного финансирования мероприятий, осуществляемых вместе с другими донорами. Это особенно полезно потому, что позволяет объединять усилия, достигать большего эффекта и принимать меры тогда, когда новые просьбы или необходимость обеспечения непрерывности финансирования мероприятий другими донорами требуют быстрого реагирования;

f) способность МЦОВ мобилизовывать средства из других источников в дополнение к средствам, поступающим в бюджет МЦОВ от правительства Словакии. Это позволило расширить масштабы деятельности МЦОВ.

27. В то же время за последний трехлетний период возник ряд проблем, которые необходимо учитывать в дальнейшей работе:

a) ввиду внутренних изменений в Словакии финансирование МЦОВ являлось нерегулярным и непредсказуемым. Это негативно сказывалось на его способности выполнять определенные обязательства и планировать и осуществлять определенные виды деятельности. Хотя мобилизация средств из других источников имеет важное значение, крайне важно, чтобы в течение следующих трех лет МЦОВ мог рассчитывать на стабильное и предсказуемое финансирование;

b) масштабы работы, проводимой МЦОВ, чрезвычайно широки. Хотя это обеспечивает значительную гибкость в действиях, проведение работы в слишком большом количестве областей и по слишком большому количеству направлений может подорвать способность МЦОВ выполнять все согласованные задачи. Хотя характер работы МЦОВ требует от него проявлять гибкость и уметь использовать открывающиеся возможности, крайне важно, чтобы в работе МЦОВ строго учитывалась стратегическая приоритизация его мероприятий.

Приложение II

Программа работы Международного центра по оценке состояния вод на 2013−2015 годы

1. В соответствии с его кругом ведения и стратегией главная роль Международного центра по оценке состояния вод (МЦОВ) будет по-прежнему заключаться в оказании помощи Сторонам Конвенции в защите и использовании трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) и Протокола по проблемам воды и здоровья к ней и помощи странам, не являющимся их Сторонами, в осуществлении этих двух договоров, а также в оказании помощи органам, созданным в рамках этих двух договоров, в выполнении их программ работы. Таким образом, программа работы МЦОВ тесно связана с соответствующими программами работы по обоим договорам.

2. Приведенный ниже перечень будущих видов деятельности включает деятельность, в которой МЦОВ будет играть роль органа, оказывающего поддержку или же роль ведущего органа.

3. Осуществление программы работы будет зависеть от приверженности стран и учреждений-партнеров этому делу и наличия ресурсов для осуществления предусмотренной деятельности.

I. Деятельность

4. МЦОВ будет участвовать в работе таких вспомогательных органов Конвенции, как Президиум, Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами, целевая группа по взаимозависимости между водой, продовольствием, энергией и экосистемами (которая, как предполагается, будет учреждена на шестой сессии Совещания Сторон), Целевая группа по проблемам воды и климата и ее основная группа по пилотным проектам и основная группа по диалогам по вопросам национальной политики, а также созданная в рамках Протокола Рабочая группа по проблемам воды и здоровья и Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности, и будет вносить вклад в их работу.

5. В рамках перечисленной выше деятельности МЦОВ организует в Словакии два мероприятия в год с участием представителей стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и окажет поддержку их проведению.

6. МЦОВ планирует внести свой вклад в деятельность в нижеследующих программных областях, включенных в проект программы работы по Конвенции на 2013−2015 годы (ECE/MP.WAT/2012/L.1):

Программная область 1: Оказание поддержки осуществлению и присоединению

7. МЦОВ будет оказывать, когда это возможно и целесообразно, поддержку проектам на местах, направленным на содействие осуществлению Конвенции по водам, таким как проект по безопасности плотин, проект по качеству воды в Центральной Азии и т.д. В 2013 году МЦОВ окажет также поддержку завершению проекта "Создание потенциала в области управления данными".

Программная область 2: Водная инициатива Европейского союза и диалоги по вопросам национальной политики

8. МЦОВ при необходимости окажет поддержку диалогам по вопросам национальной политики (ДНП), касающимся комплексного управления водными ресурсами, проводимым Европейской экономической комиссией (ЕЭК) Организации Объединенных Наций в рамках Водной инициативы Европейского союза в Украине, Республике Молдова и Казахстане. МЦОВ будет также участвовать
в ряде ДНП в других странах и, возможно, будет оказывать странам поддержку при поступлении соответствующих просьб.

Программная область 4: Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах

9. МЦОВ поддержит создание глобальной сети бассейнов, работающей над вопросами адаптации к изменению климата, в частности посредством оказания, когда это необходимо и целесообразно, поддержки конкретным экспериментальным проектам/бассейнам. МЦОВ организует совещания экспертов в Словакии для проведения консультаций и учебных мероприятий по отдельным вопросам в соответствии с полученными просьбами. Кроме того, МЦОВ будет способствовать сбору информации об оптимальной практике в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.

Программная область 5: Взаимозависимость между водой, продовольствием, энергией и экосистемами

10. МЦОВ будет оказывать содействие (как это делалось при проведении Второй оценки) в подготовке тематической оценки взаимодействия между водой, продовольствием, энергией и экосистемами, включая подготовку справочных материалов, письменные переводы, организацию региональных совещаний и консультаций.

Программная область 6: Придание открытого характера процессу Конвенции для стран, находящихся за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

11. МЦОВ, когда это возможно и целесообразно, будет содействовать пропаганде Конвенции по водам в странах, находящихся за пределами региона ЕЭК.

Программная область 7: Пропаганда Конвенции и создание стратегических партнерств

12. МЦОВ будет распространять информацию об опыте осуществления Конвенции среди стран и регионов, организовывать учебные мероприятия, осуществлять пропагандистскую деятельность и выпускать рекламные материалы.

II. Ресурсы

13. В качестве официального подразделения Гидрометеорологического института Словакии МЦОВ работает под руководством Генерального директора этого института. Институт насчитывает около 420 сотрудников, и его программа работы охватывает практически все тематические области деятельности МЦОВ. По мере необходимости МЦОВ будет использовать ресурсы института для осуществления своей деятельности.

14. Словацкое правительство ежегодно выделяет финансовые ресурсы на покрытие расходов по персоналу, расходов на содержание служебных помещений и на софинансирование деятельности МЦОВ. Кроме того, МЦОВ стремится получать средства из других источников, таких как двухсторонние и многосторонние источники и источники Европейской комиссии.

Персонал

15. Постоянный персонал:

a) Директор: г-н Борис Минарик;

b) заместитель Директора: г-жа Андреа Майовска;

c) главный эксперт: г-жа Леа Мравфкова;

d) связь и администрация: г-жа Генриета Крыжанова.

16. МЦОВ может рассчитывать на использование Гидрометеорологического института Словакии в ряде областей, таких как мониторинг и оценка наземных и подземных вод, комплексное управление водными ресурсами, прикладная гидрология и защита от наводнений.